

PLAN DOCENTE DE LA ASIGNATURA

Curso académico: 2022/2023

| Identificación y características de la asignatura | | | |
|---|---|--|--|
| Código | 500710 | Créditos ECTS | 6 |
| Denominación (español) | Español de América | | |
| Denominación (inglés) | Latin American Spanish | | |
| Titulaciones | Grado en Filología Hispánica | | |
| Centro | Facultad de Filosofía y Letras | | |
| Semestre | 5º | Carácter | Obligatoria |
| Módulo | Específico de Lengua Española | | |
| Materia | Las variedades del español | | |
| Profesor | | | |
| Nombre | Despacho | Correo-e | Página web |
| Antonio Salvador Plans | 297 | salvador@unex.es | www.campusvirtual.unex.es |
| Área de conocimiento | Lengua Española | | |
| Departamento | Filología Hispánica y Lingüística General | | |
| Competencias | | | |
| BÁSICAS Y GENERALES | | | |
| CG1 Capacidad de aplicar los conocimientos teóricos a la valoración crítica y apreciación de textos. | | | |
| CB3 - Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética. | | | |
| TRANSVERSALES | | | |
| CT3 - Habilidad para seleccionar adecuadamente las fuentes de documentación, tanto en soporte tradicional (libros, revistas, etc.), como a través del material en red (webs, revistas digitales, etc.) | | | |
| CT8 - Compromiso ético con la diversidad lingüística y cultural. | | | |
| ESPECÍFICAS | | | |
| CE3 - Fluidez gramatical y comprensión que permitan la lectura y análisis de textos clásicos hispánicos. | | | |
| CE13 - Conocimiento de aspectos históricos de la lengua española y de sus variedades. | | | |
| CE15 - Conocimiento de las repercusiones lingüísticas e interculturales del contacto entre lenguas. | | | |
| CE20 - Conocimiento de los aspectos generales de la evolución y desarrollo de las lenguas y su tipología. | | | |
| CE24 - Capacidad para analizar textos y discursos no literarios utilizando apropiadamente las técnicas de análisis. | | | |

Contenidos

Breve descripción del contenido

Se trata de una de las dos asignaturas que se incluyen en la materia "Las variedades del español", dentro del módulo de "Lengua Española". En ella se analiza, tanto desde el plano diacrónico como sincrónico, la situación del español en América, su difusión y situación actual, su variación interna, desde las perspectivas fónica, morfosintáctica y léxica, así como la historia y pervivencia de los indigenismos y del elemento africano en su configuración.

Temario de la asignatura

Denominación del tema 1: Conformación del español de América
Contenidos del tema 1: Aspectos históricos. La variedad lingüística en el español de América.

Descripción de las actividades prácticas del tema 1: Audiciones de diversas zonas de Hispanoamérica.

Denominación del tema 2: La influencia de otras lenguas en el español americano
Contenidos del tema 2: Las lenguas indígenas, sustratos e interferencias. Vitalidad y extensión. El influjo de las lenguas africanas.

Descripción de las actividades prácticas del tema 2: Grabaciones. Mapas lingüísticos de las lenguas precolombinas.

Denominación del tema 3: Aspectos fónicos
Contenidos del tema 3: El vocalismo. El consonantismo (seseo, yeísmo, rehilamiento, aspiración y pérdida de /-s/, la pronunciación de los fonemas vibrantes...)

Descripción de las actividades prácticas del tema 3: Comentario de textos.

Denominación del tema 4: Morfología y sintaxis hispanoamericana
Contenidos del tema 4: Principales fenómenos, sus razones históricas y su extensión actual.

Descripción de las actividades prácticas del tema 4: Comentario de textos.

Denominación del tema 5: El léxico hispanoamericano
Contenidos del tema 5: Elementos constitutivos del léxico. Diccionarios de americanismos y atlas lingüísticos.

Descripción de las actividades prácticas del tema 5: Comentarios de léxico histórico y actual. Análisis de atlas lingüísticos.

Actividades formativas

| Horas de trabajo del alumno por tema | | Horas Gran Grupo | Actividades prácticas | | | | Actividad de seguimiento | No presencial |
|--------------------------------------|------------|------------------|-----------------------|-----|-----|-----------|--------------------------|---------------|
| Tema | Total | | PCH | LAB | ORD | SEM | | |
| 1 | 21 | 7 | | | | 2 | | 12 |
| 2 | 27 | 8 | | | | 3 | | 16 |
| 3 | 31 | 9 | | | | 3 | 1 | 18 |
| 4 | 30 | 9 | | | | 3 | | 18 |
| 5 | 25 | 8 | | | | 2 | 1 | 14 |
| Evaluación | 16 | 4 | | | | 2 | | 10 |
| TOTAL | 150 | 45 | | | | 15 | 2 | 88 |

GG: Grupo Grande (100 estudiantes).

PCH: prácticas clínicas hospitalarias (7 estudiantes)
 LAB: prácticas laboratorio o campo (15 estudiantes)
 ORD: prácticas sala ordenador o laboratorio de idiomas (30 estudiantes)
 SEM: clases problemas o seminarios o casos prácticos (40 estudiantes).
 TP: Tutorías Programadas (seguimiento docente, tipo tutorías ECTS).
 EP: Estudio personal, trabajos individuales o en grupo, y lectura de bibliografía.

Metodologías docentes

Exposición oral del profesor.

Descripción: presentación en el aula de los conceptos y procedimientos asociados a la formación del alumno, utilizando el método de la explicación oral, que puede apoyarse también con medios y recursos didácticos escritos y audiovisuales. La participación activa de los alumnos es factor importante para la correcta recepción y comprensión de los contenidos.

Realización de clases o seminarios prácticos.

Descripción: preferentemente en grupos pequeños, actividades prácticas en forma de sesiones monográficas dentro o fuera del aula, que desarrollan y subrayan aspectos específicos de los programas, cuya información teórica se ha transmitido por otras vías. Análisis de textos y documentos que sirven de base o que complementan a las clases teóricas. Manejo directo de los instrumentos del trabajo filológico: diccionarios específicos, repertorios bibliográficos, ediciones críticas, manuales de lingüística y de historia literaria, bibliografía especializada y recursos informáticos. Ejercicios que pretenden subrayar la propia metodología de la asignatura, e impulsar la capacidad de trabajo directo del alumno con las propias fuentes y documentos objeto de estudio.

Propuestas para el aprendizaje autónomo.

Descripción: acuerdo establecido entre el profesor y el estudiante para la consecución del aprendizaje a través de una propuesta de trabajo autónomo, con su periodización, objetivos, método y procedimientos de evaluación, supervisados por el profesor. Esta metodología no presencial se orienta a que el alumno gestione su tiempo en la preparación de las lecturas encomendadas, consultas en biblioteca, consulta e interpretación de fuentes de información, preparación individual de trabajos escritos o de presentaciones orales.

Tutorías.

Descripción: atención personalizada al estudiante. Orientación directa a uno o varios estudiantes en pequeños grupos, con el fin de resolver las dificultades y facilitar el aprendizaje en el ámbito disciplinar concreto, y asesorar en una mejor integración en el conjunto de los estudios de la Titulación. Planificación y seguimiento individualizado de la participación del estudiante en las distintas tareas previstas en la asignatura.

Evaluación. Descripción: actividad en la que el alumno, durante el curso y/o al final del mismo, realiza de forma planificada las pruebas que tienen como objeto que el estudiante revise y refuerce su aprendizaje, y que el profesor valore el grado de consecución de los objetivos y de las competencias por parte de cada alumno, y del grupo en su conjunto. Una parte de dicha actividad es no presencial, al comprender la planificación y elaboración por parte del docente de las pruebas de evaluación que posteriormente se realizarán mediante los distintos sistemas de evaluación previstos en el título.

Resultados de aprendizaje

- Conocimiento de las variedades de la lengua española.
- Conocimiento de las variedades lingüísticas en relación con las características estratificacionales de los usuarios.
- Conocimiento de las repercusiones lingüísticas e interculturales del contacto entre lenguas, con especial hincapié en las relaciones hispanoportuguesas e hispanoamericanas.
- Conocimiento de las dimensiones social, cultural, geográfica y estilística de las lenguas y de las relaciones entre lengua, cultura e ideología.
- Adquisición y dominio de los diversos recursos presentes en las TIC's relacionados con el estudio de la variación lingüística, especialmente la dialectal.
- Adquisición y dominio de las técnicas básicas de análisis de materiales dialectales (textos, mapas lingüísticos) y otros que muestren la variación diastrática y diafásica de la lengua española.

Sistemas de evaluación

Este apartado está regulado por la Normativa de Evaluación (<http://doe.juntaex.es/pdfs/doe/2020/2120o/20062265.pdf>), en cuyo artículo se describen las modalidades de evaluación (art. 4) y las actividades y criterios de evaluación (art. 5).

Para su calificación final, el estudiante podrá elegir una de las **dos modalidades de evaluación** contempladas en la normativa, en el **plazo** que se detalla más abajo:

EVALUACIÓN CONTINUA

La nota final se compone de una parte correspondiente a tareas y actividades (recuperables y no recuperables) realizadas a lo largo del periodo de impartición de la asignatura (30%), y otra parte que se obtiene del examen final (70%).

La nota final se obtendrá de la siguiente manera:

- El 30% de la nota (3 puntos) se obtendrá a partir de la evaluación continua del trabajo realizado por el alumno durante el semestre. De estos 3 puntos el estudiante podrá obtener hasta 1 punto (10%) por su participación activa en clase (actividad no recuperable); y hasta 2 puntos (20%) por la entrega de distintas prácticas que se pedirán a lo largo del semestre (actividad recuperable).
- El 70% de la nota saldrá de un examen escrito que se realizará en la fecha fijada por el centro. Dicho examen constará de una parte teórica y otra práctica que engloben todo el temario visto durante el curso.
- En la **convocatoria extraordinaria** la nota final se obtendrá de la siguiente manera:
 - El 10% corresponderá a la nota que hubiera obtenido en la convocatoria ordinaria por su participación activa en clase (actividad no recuperable).
 - El 20% correspondiente a la actividad recuperable podrá conmutarse de uno de los dos modos siguientes:
 - a) por defecto, el alumno conservará la nota correspondiente al 20% obtenido en la convocatoria ordinaria;
 - b) el alumno podrá mejorar esa nota de una de estas dos formas (para acogerse a cualquiera de ellas, el alumno tendrá que comunicárselo al profesor a través del campus virtual, antes de que transcurra el plazo de revisión del examen ordinario):
 - Elaborando un trabajo que habrá de entregar el día del examen, cuyo tema y extensión serán propuestos por el profesor.

→ Respondiendo a una pregunta adicional que se le formulará en el examen escrito.

- El 70% de la nota corresponderá a un examen escrito cuyo formato y características serán idénticos a los de la convocatoria ordinaria.

EVALUACIÓN GLOBAL

El 100% de la calificación final se obtiene exclusivamente de una prueba final. El examen global consistirá en una prueba sobre todo el temario de la asignatura en la que deberán realizarse ejercicios prácticos y preguntas teóricas.

Plazo para elegir la modalidad de la evaluación: durante del primer cuarto del periodo de impartición de la asignatura. Para ello, el profesorado gestionará estas solicitudes a través de un espacio específico en el Campus Virtual. En caso de ausencia de solicitud expresa por parte del estudiante, la modalidad asignada será la de evaluación continua.

IMPORTANTE: Una vez el estudiante haya elegido la(s) modalidad(es) de evaluación en este plazo, esta elección será válida para las convocatorias ordinaria y extraordinaria, y no podrá cambiarse (excepto en el supuesto descrito en el art. 4, apartado 6: "cualquier circunstancia excepcional que hiciera aconsejable la evaluación mediante la modalidad global, será dirimida por el Decano / Director del Centro, a partir de la solicitud del estudiante afectado y con el análisis e informe previos de la Unidad de Atención al Estudiante.).

CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Otras cuestiones que deben ser observadas:

- 1º) Es necesario contestar correctamente a las diversas preguntas teóricas y a la parte práctica propuesta.
- 2º) No solo se valorará el contenido, sino también la expresión, el léxico y, en suma, una correcta redacción.
- 3º) Las faltas de ortografía, inaceptables en este nivel, supondrán, en el caso de que sea exclusivamente una, la reducción en dos puntos de la nota alcanzada. Dos faltas equivalen ya a un suspenso. La ausencia de tildes se considera igualmente falta de ortografía.

Bibliografía (básica y complementaria)

BÁSICA

- Alvar, Manuel (director): *Manual de dialectología hispánica. El español de América*, Barcelona, Editorial Ariel, 1996.
- Fontanella de Weinberg, Beatriz: *El español de América*, Madrid, MAPFRE, 1992.
- Lipski, Jhon M.: *El español de América*, Madrid, Cátedra, 1994.
- López Morales, Humberto: *La aventura del español en América*, Madrid, Espasa Calpe, 1998.

COMPLEMENTARIA

- Aleza Izquierdo, Milagros (editora): *Estudios de Historia de la lengua española en América y España*, Universitat de València, 1999.
- Alvar, Manuel: *Norma lingüística sevillana y español de América*, Ediciones de Cultura Hispánica, Madrid, 1990.

- Buesa Oliver, Tomás y Enguita Utrilla, José María: *Léxico del español de América: su elemento patrimonial e indígena*, Madrid, MAPFRE, 1992.
- Frago Gracia, Juan A.: *Andaluz y español de América: Historia de un parentesco lingüístico*. Sevilla, Junta de Andalucía, 1994.
- Frago Gracia, Juan A.: *Historia del español de América*. Madrid, Gredos, 1999.

Otros recursos y materiales docentes complementarios

Páginas electrónicas con grabaciones del español americano.
El contenido complementario se irá indicando a lo largo del desarrollo de las clases.